

التعليمات بعد رد الفعل التحسسي تجاه صبغة التباين أثناء التصوير بالرنين المغناطيسي (MRI)

Instructions After Allergic Reaction to Contrast During Magnetic Resonance Imaging (MRI) Scan (Arabic)

ما هي تعليمات العناية الخاصة بي؟

What are my Care Instructions?

حدثت لديك ردّة فعل تحسّسية تجاه صبغة التباين الخاصة بالتصوير بالرنين المغناطيسي MRI. قد لا تزال تعاني من الحكة أو الإصابة بالشرى أو الطفح الجلدي. قد تشعر بالنعاس من الدواء الذي تلقّيته.

You had an allergic reaction to MRI Contrast. You might still be itchy or have hives or a rash. You might be drowsy from the medication you received.

رعاية المتابعة هي الجزء الأساسي من علاجك وسلامتك. احرص على تحديد كل المواعيد والذهاب إليها واتصل بطبيبك إذا كان لديك مشاكل.

Follow-up care is the key part of your treatment and safety. Be sure to make and go to all appointments and call your doctor if you have problems.

كيف أستطيع العناية بنفسني في المنزل؟

How can I care for myself at home?

النشاط

Activity

لسلامتك، تجنّب النشاطات التي تتطلب التنسيق الحركي (مثل القيادة) إذا تلقّيت أيّ أدوية لعلاج ردّة الفعل التحسّسية تجاه صبغة التباين، بما في ذلك:

- ديفينهيدرامين (بينادريل)
- إبينيفرين (أوفي كيو، إبيبين)

For your safety, avoid activities that require motor coordination (such as driving) if you have received any medicines for your contrast reaction including:

- diphenhydramine (Benadryl)
- epinephrine (Auvi-Q, EpiPen)

الطعام

Diet

- تناول أكلك المعتاد إذا كانت معدتك مضطربة، جرب الأطعمة الخفيفة قليلة الدسم مثل الأرز العادي والخبز المحمص والزبادي.
- Eat your normal diet. If your stomach is upset, try bland, low-fat foods like plain rice, toast, and yogurt.
- اشرب الكثير من السوائل (ما لم يخبرك طبيبك بعدم القيام بذلك).
- Drink plenty of fluids (unless your doctor tells you not to).
- لا تشرب المشروبات الكحولية لمدة 24 ساعة.
- Do not drink alcoholic beverages for 24 hours.

الأدوية

Medications

- تناول أدويةك المعتادة التي وصفها لك طبيبك.
- Take your normal medicines your doctor has prescribed.

إرشادات خاصة

Special Instructions

- إذا احتجت إلى صبغة التباين عبر الوريد للتصوير بالرنين المغناطيسي (MRI) في المستقبل، يُرجى إعلام قسم الأشعة عن ردة الفعل التحسسية هذه.
- If you need an IV contrast agent for an MRI scan in the future, please tell the Radiology Department about this reaction.
- تكلم مع طبيبك قبل تصويرك بالرنين المغناطيسي (MRI) القادم والذي يتطلب صبغة التباين، لكي يقرّر إذا ما كان سيجهزك باستعمال الأدوية الستيرويدية والبينادريل.
- Talk with your doctor before your next MRI scan requiring a contrast agent so they can consider preparing you with steroids and Benadryl.

متى يجب الاتصال لطلب المساعدة؟

When should you call for help?

اتصل بـ 911 كلما اعتقدت أنك بحاجة إلى رعاية طارئة. اتصل إذا كان لديك أي من العلامات والأعراض التالية:

- ضيق في النفس
- ألم الصدر
- فقدان الوعي (إذا فقدت الوعي أو أُغميَ عليك)

Call 911 anytime you think you need emergency care. Call if you have any of the following signs and symptoms:

- Shortness of breath
- Chest pains
- Loss of consciousness (if you passed out or fainted)

اتصل بمركز تمريض الأشعة على الرقم 734-936-4515 بين الثامنة صباحًا والخامسة مساءً من الإثنين إلى الجمعة (باستثناء أيام العطل) إذا كانت لديك أي من العلامات والأعراض التالية:

- المزيد من الشرى أو الطفح الجلدي
- زيادة في الحكة أو حكة مزعجة لا تزول عنك
- تورم
- الدوار
- التقيؤ الذي لا يتوقف
- احمرار أو تورم أو خطوط حمراء أو ألم في موقع الإبرة الوريدية

Call the Radiology Nursing Station at 734-936-4515 between 8am and 5pm Monday through Friday (except holidays) if you have any of the following signs and symptoms:

- More hives or rash
- Increased itching or troublesome itching that won't go away
- Swelling
- Dizziness
- Vomiting that does not stop
- Redness, swelling, red streaking or pain at IV site

Department of Radiology
Instructions After Allergic Reaction to Contrast During Magnetic Resonance Imaging
(MRI) Scan (Arabic)

بعد ساعات العمل يُمكنك الاتّصال بمسؤول قسم الأشعّة (طبيب الأشعّة المقيم المناوب الخاص بحالات الطوارئ) على الرقم 734-936-6267، جهاز المناداة 1800.

After hours you can call the Radiology Superchief (the radiology resident on call for emergencies) at 734-936-6267, pager 1800.

إخلاء المسؤولية: تحتوي هذه الوثيقة على معلومات و/ أو مواد تعليمية قامت بتطويرها صحّة جامعة ميتشيجان للمريض المعياري المُصاب بمثل حالتك. وقد تحتوي على روابط لمُحتوى موجود على الإنترنت لم تُقم صحّة جامعة ميتشيجان بإنشائه ولا تتحمل صحّة جامعة ميتشيجان مسؤوليته. وهي لا تحل محل الاستشارة الطبية التي تحصل عليها من مقدم رعايتك الصحية لأن تجربتك قد تختلف عن تلك الخاصة بالمريض المعياري. تحدث مع مقدم رعايتك الصحية إذا كانت لديك أي أسئلة حول هذه الوثيقة أو حالتك أو خطتك العلاجية.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

المراجع: الدكتور جيمس اليس

Reviewer: James Ellis MD

الترجمة: خدمات الترجمة الشفوية بطب ميتشيجان

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

تعليم المرضى بواسطة صحّة جامعة ميتشيجان [University of Michigan Health](#) مُرخّصة بموجب رخصة دولية عمومية [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#) 4.0. تمت آخر

مراجعة في: 2022/04

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 04/2022